

感谢您购买西铁城手表。

使用手表之前，仔细阅读该说明手册以确保正确使用。

阅读手册后，将其存储至安全地方，以备日后参考。

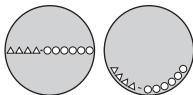
必要时可以访问西铁城网站：<http://www.citizenwatch-global.com/>。在此，您会找到如电子设置指南、常见问题回答、光动能充电信息等各种信息。

### 若要检查机芯编号

表壳编号 — 4 个字母数字字符与 6 个或更多字母数字字符 — 刻印在表壳后盖上。（右图）

表壳编号的前 4 个字符代表手表的机芯编号。在右侧示例中，“△△△△”为机芯编号。

刻印位置示例






刻印位置可能根据手表型号的不同而有所不同。



## 安全预防注意事项 — 重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们鼓励您阅读整个手册（尤其是第 **70** 至 **83** 页）并理解以下符号的含义：

■ 本手册按如下所示将安全公告分类描述：

 <b>危险</b>	很可能导致死亡或严重受伤
 <b>警告</b>	可引起严重受伤或死亡
 <b>注意</b>	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害

■ 本手册按如下所示将重要说明分类描述：（以下符号为象形图示例。）

	警告（注意）符号，表示禁止事项。
	警告（注意）符号，表示应遵守的说明或应遵守的预防措施。

# 功能



## ■ 电波手表

从世界各地四个地区的五个信号站的其中一个信号站接收时间信号，并自动调整时间和日历。



## ■ 世界时间

便于查看任何其他时区的时间。



## ■ 光动能

不需要定期更换电池。本表以光源作为能源驱动。



## ■ 闹铃

在设定的时间响铃。



## ■ 计时器

以1秒为单位，最长计时60分钟。



## ■ 万年历

在2100年2月28日之前，无需进行每月和闰年修正。

# 目录

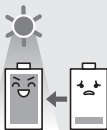
使用手表之前.....	8
表带调整.....	9
保护贴纸.....	9
如何使用专用的柄头/按钮 .....	10
组件识别.....	12
更改模式.....	14
检查剩余电量.....	16
检查上一次信号接收结果.....	20
检查当前世界时间设置.....	22
设置世界时间.....	24

续接下页 ➡

手动接收信号（按需接收） .....	29
设置夏令时 .....	32
使用计时器 .....	38
使用闹铃 .....	40
为手表充电 .....	44
关于信号接收 .....	49
接收时间信号时 .....	50
时间信号注意事项 .....	51
接收不良的区域 .....	55
手动调整时间和日历 .....	56

<b>故障排除 .....</b>	<b>60</b>
检查并修正基准位置 .....	60
现象和解决方法 .....	64
<b>Eco-Drive（光动能）手表使用的</b>	
<b>注意事项 .....</b>	<b>70</b>
<b>防水功能 .....</b>	<b>74</b>
<b>注意事项和使用限制 .....</b>	<b>77</b>
<b>规格 .....</b>	<b>84</b>

## 使用手表之前



本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照即可充电。  
定期让表盘接受阳光直射为手表充电。  
有关充电的详细信息，请参阅第 44 页 - 。

打开包装后，请按照以下步骤开始执行时间和日历调整。

- 1 检查手表当前的剩余电量（第 16 页）**
- 2 更改世界时间设置（第 24 页）**
- 3 接收时间信号（第 29 页）**



## ■ 表带调整

建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表。如果不能正确进行调节，表链可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。  
请联络指定维修服务中心。

## ■ 保护贴纸





确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢，导致皮肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

## ■ 如何使用专用的柄头/按钮

部分型号配备专门柄头和/或按钮，以防止意外操作。

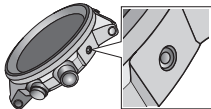
### 螺旋式柄头/按钮

操作手表之前，解锁柄头/按钮。

	解锁	锁定
螺旋式柄头	 <p>逆时针旋转柄头，直到从表壳上释放。</p>	 <p>将柄头推至表壳内。轻压柄头，顺时针旋转柄头，将其固定在表壳上。确保拧紧。</p>
螺旋式按钮	 <p>逆时针旋转紧锁螺丝，直到松动。</p>	 <p>顺时针旋转紧锁螺丝，拧紧。</p>

## 凹钮

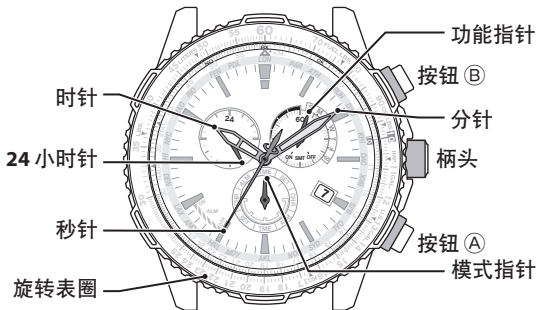
使用无缺尖头物体按压按钮。



- 金属物体可能损伤或刮伤按钮。

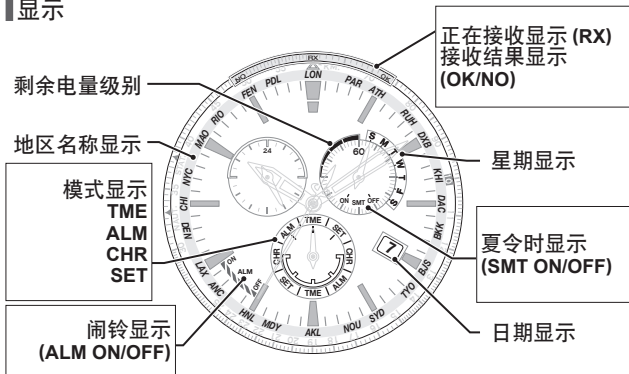
# 组件识别

## 指针和按钮



- 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

## 显示

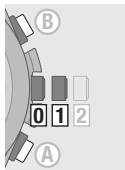


- 光电能电池位于表盘下。

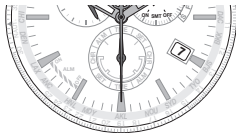
## 更改模式

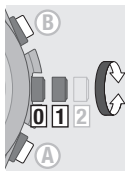
本款手表的特点在于其有以下四种不同的模式：

<b>TME</b>	显示普通时间。
<b>CHR</b>	计时器使用模式。
<b>ALM</b>	闹铃设定模式。
<b>SET</b>	手动设置时间和日历的模式。

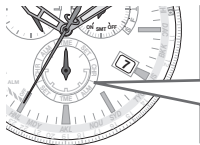


- 1** 拉出柄头到位置 **1**。  
秒针指向 30 秒并停止。





## 2 旋转柄头更改模式。



模式显示



- 转动柄头以使模式指针稳固地指向模式显示的标记。

## 3 推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表的显示变为所选模式。

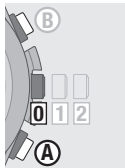
- 可能需要稍等片刻才会更改显示。

# 检查剩余电量

有关充电的详细信息，请参阅“为手表充电”（第 44 页）。

## 检查剩余电量

• 如需有关如何阅读剩余电量显示的说明，请参阅第 18 页。

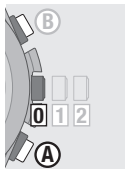


**1** 将模式更改为 [TME]（第 14 页）并将柄头推入至位置 **0**。

**2** 按下并释放右下方按钮 **A**。





功能指针指示剩余电量，秒针指示上一次接收结果。





- 按下按钮 **A** 恢复正常显示。若未按下任何按钮，指针将在 10 秒内自动恢复至正常显示。

## 以级别显示剩余电量

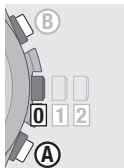
级别	3	2	1	0
剩余电量显示				
持续时间 (大约)	10 - 7 个月	7 - 1 个月	1 个月 - 3 天	3 天或更短
含义	剩余电量足够。		剩余电量正常。	剩余电量在变少。
	可以正常使用。		请立即充电。	

**注意**

- 级别为“0”时，秒针开始每隔两秒走动一次（充电不足警告功能，第 46 页）。在此模式下，右上方子表盘上的功能指针始终指示剩余电量。此外，除时间显示以外的所有其他功能都将停止并变为不可用。

## 检查上一次信号接收结果



有关信号接收的详细信息，请参阅“关于信号接收”（第 49 页）。

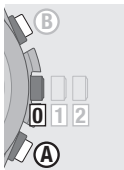


1 将模式更改为 [TME]（第 14 页）并将柄头推入至位置 0。

2 按下并释放右下方按钮 (A)。

功能指针指示剩余电量，秒针指示上一次接收结果。

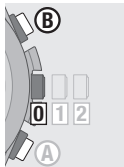
OK	NO
	
接收成功。	接收失败。



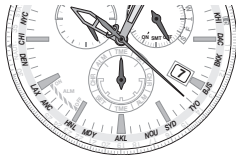
- 按下按钮 **(A)** 恢复正常显示。若未按下任何按钮，指针将在 10 秒内自动恢复至正常显示。

## 检查当前世界时间设置

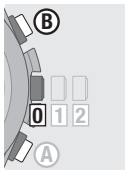
有关世界时间的详细信息，请参阅“设置世界时间”（第 24 页）。



- 1 将模式更改为 [TME]（第 14 页）并将柄头推入至位置 **0**。
- 2 按下并释放右上方按钮 **B**。  
秒针指示当前时区设置，功能指针指示当前夏令时设置（第 32 页）。



例如：  
当时区设置为  
“TYO”，夏令时设置  
为“SMT OFF”时

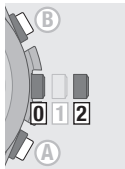


- 按下按钮 ⑤ 恢复正常显示。若未按下任何按钮，指针将在 10 秒内自动恢复至正常显示。

## 设置世界时间

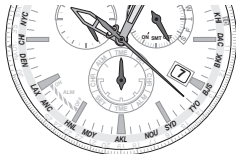
此手表可以根据在 24 个时区中选择的是哪个时区（表示与 UTC — 世界协调时间的偏移量）显示全球各地的时间。

• 要查看当前显示的时区，请参阅第 22 页。



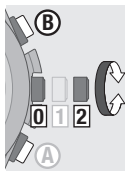
**1** 将模式更改为 [TME]（第 14 页）并将柄头拉出至位置 **2**。

秒针指示当前时区设置，功能指针指示当前夏令时设置（第 32 页）。



例如：  
当时区设置为  
“TYO”，夏令时设置  
为“SMT OFF”时





## 2 旋转柄头以选择地区。

完成地区选择之后，时针和分针开始走动。

- 有关地区和时区的详细信息，请参阅“时区表和代表性地点”（第 26 页）。
- 指针停止时按下按钮 B 更改夏令时设置。

## 3 推入柄头到位置 0 完成步骤。

## 时区表和代表性地点

- 国家或区域可能会由于多种原因改变时区。
- 在表中未列的地区使用本款手表时，在相同的时区中选择地区名称。

时区	秒针	地区名称	代表性地区	信号站
<b>0</b>	0	<b>LON</b>	伦敦*	德国
<b>+1</b>	3	<b>PAR</b>	巴黎*	
<b>+2</b>	5	<b>ATH</b>	雅典*	
<b>+3</b>	8	<b>RUH</b>	利雅得	◆德国
<b>+4</b>	10	<b>DXB</b>	迪拜	
<b>+5</b>	13	<b>KHI</b>	卡拉奇	
<b>+6</b>	15	<b>DAC</b>	达卡	◆中国
<b>+7</b>	17	<b>BKK</b>	曼谷	
<b>+8</b>	20	<b>BJS</b>	北京/香港	

时区	秒针	地区名称	代表性地区	信号站
<b>+9</b>	22	<b>TYO</b>	东京	日本
<b>+10</b>	25	<b>SYD</b>	悉尼	◆日本
<b>+11</b>	27	<b>NOU</b>	努美阿	
<b>+12</b>	30	<b>AKL</b>	奥克兰	
<b>-11</b>	33	<b>MDY</b>	中途岛	◆美国
<b>-10</b>	35	<b>HNL</b>	火奴鲁鲁	
<b>-9</b>	38	<b>ANC</b>	安克雷奇**	
<b>-8</b>	40	<b>LAX</b>	洛杉矶**	美国
<b>-7</b>	43	<b>DEN</b>	丹佛**	
<b>-6</b>	45	<b>CHI</b>	芝加哥**	
<b>-5</b>	47	<b>NYC</b>	纽约**	

## ► 设置世界时间

时区	秒针	地区名称	代表性地区	信号站
<b>-4</b>	50	<b>MAO</b>	玛瑙斯	◆美国
<b>-3</b>	52	<b>RIO</b>	里约热内卢	
<b>-2</b>	55	<b>FEN</b>	费尔南多•迪诺罗尼亚群岛	◆德国
<b>-1</b>	57	<b>PDL</b>	亚速尔群岛*	

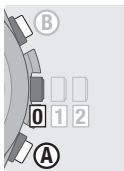
- 表中的偏移量基于标准时间。
- 表中“信号站”标有◆的地区超出接收范围，无法接收信号。
- 对于标有\*或\*\*的地区，夏令时设置自动更改关联。详细信息，请参阅“设置夏令时”（第32页）。

## 手动接收信号（按需接收）

有关信号接收的详细信息，请参阅“关于信号接收”（第 49 页）。

- 接收时间信号需要 2 - 15 分钟时间。
- 进行时间信号接收前，请执行“设置世界时间”（第 24 页）。
- 提前执行“设置夏令时”（第 32 页）可让在使用夏令时的地区接收时间信号更加顺利。





### 3 将手表放在适于接收时间信号的位置。

- 秒针指向“RX”时，请勿将手表尽量移动到远处。

接收完成后，将显示接收结果 (OK/NO)，然后手表恢复正常显示。

#### 要取消信号接收

秒针指向“RX”时按下按钮 ① 将取消信号接收，并且手表将恢复正常显示。

## 设置夏令时

夏令时是某些国家/地区为获得额外日光而在夏季采用的一种时制。

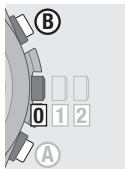
- 在采用夏令时的地区，时间信号包括夏令时检查信号。
- 夏令时期间会因国家或地区不同而异。
- 夏令时规则可能因国家或地区而改变。

### 关于夏令时设置

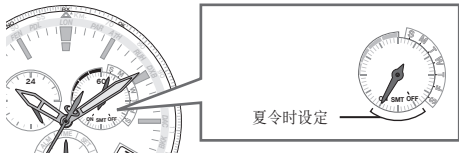
- 您可以针对各个时区将夏令时设置为开启或关闭。
- 本款手表在接收时间信号（包括夏令时信号）时，会自动更改夏令时/标准时间显示。
- 您也可以手动执行夏令时设置。



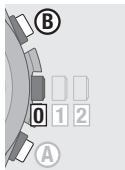
## 检查夏令时设置





- 1 将模式更改为 [TME] (第 14 页) 并将柄头推入至位置 **0**。
- 2 按下并释放右上方按钮 **B**。  
秒针指示当前时区设置，功能指针指示当前夏令时设置。



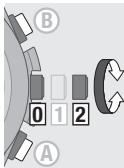
## ► 设置夏令时



SMT ON	SMT OFF
	
夏令时显示。	标准时间显示。

- 按下按钮 ⑤ 恢复正常显示。若未按下任何按钮，指针将在 10 秒内自动恢复至正常显示。

## 更改夏令时设置

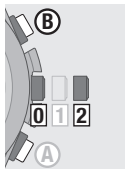


- 1 将模式更改为 [TME] (第 14 页) 并将柄头拉出至位置 **2**。

秒针指示当前时区设置，功能指针指示当前夏令时设置。

- 2 旋转柄头以选择您要更改夏令时设置的时区。

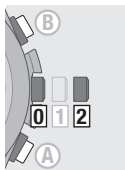
时区将更改，时针和分针开始走动。  
将显示所选时区的夏令时设置。



### 3 指针停止时，按下并释放右上方按钮 ②。

<b>SMT ON</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 夏令时显示。</li><li>• 自动切换夏令时设置激活。夏令时设置将根据夏令时信号接收相应地自动更改。</li></ul>
<b>SMT OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 标准时间显示。</li><li>• 自动切换夏令时设置停用。即使在接收到夏令时信号之后，也不显示夏令时。</li></ul>

- 每次按下按钮 ② 时，所选时区的夏令时设置交替变换。



**4 重复步骤 2 和 3 执行其他时区的夏令时设置。**

**5 推入柄头到位置 0 完成步骤。**

## 夏令时设置联系

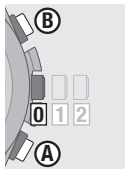
在以下地区分组中，当在分组中的一个地区接收到夏令时信号时，一个分组中的所有地区的夏令时设置都将自动更改。

美国	ANC、LAX、DEN、CHI、NYC
德国	LON、PAR、ATH、PDL

- 这种联系不适用于自动切换关闭的地区。

# 使用计时器

本款手表中的计时器最长可计时 60 分钟，以 1 秒为增量单位。



- 1 将模式更改为 [CHR]（第 14 页）并将柄头推入至位置 **0**。

显示 0 分 0 秒。

- 2 开始计时。

- 请参阅下页了解计时方法。
- 拉出柄头将停止并复位计时器。

- 3 将模式更改为 [TME] 并将柄头推入位置 **0** 完成该步骤。



- 计时器连续操作 60 分钟后会自动停止并复位。

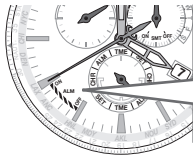
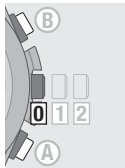
# 使用闹铃

本款手表上的闹铃基于显示时间。当世界时间的时区设置更改后，闹铃基于最新选择时区的时间。

## 检查闹铃设置

- 1 将模式更改为 [ALM]（第 14 页）并将柄头推入至位置 **0**。

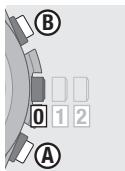
时针、分针和 24 小时针指示当前设置的闹铃时间，秒针显示闹铃设置。



闹铃设置





**ALM ON**

达到设置的时间时，闹铃响起。

**ALM OFF**

无闹铃响起。

- 每次按下按钮 B 时，设置的开/关会交替变换。

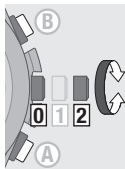
- 2 将模式更改为 [TME] 并将柄头推入位置 0**  
完成该步骤。  
指针恢复正常。

## 检查闹铃

在步骤 1 中按下按钮 A，闹铃将响起 5 秒。按下同一按钮可停止闹铃声。

## 更改闹铃设置

- 闹铃时间采用 24 小时制设置。



- 1 将模式更改为 **[ALM]**（第 14 页）并将柄头拉出至位置 **2**。

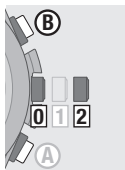
时针、分针和 24 小时针指示当前设置的闹铃时间，秒针显示闹铃设置。

- 2 旋转柄头设置闹铃时间。

- 参照 24 小时针检查 AM/PM。
- 快速旋转柄头几次，指针将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。

- 3 按下并释放右上方按钮 **Ⓑ** 将闹铃设置设置为 **“ALM ON”**。

- 每次按下按钮 **Ⓑ** 时，设置的开/关会交替变换。



- 4** 将模式更改为 [TME] 并将柄头推入位置 **0**  
完成该步骤。  
手表恢复正常显示。

## 达到设置的时间时

达到设置的时间时，闹铃响 15 秒。

- 当柄头位置不在 **0** 位置和/或模式不是 [TME] 或 [SET] 时，闹铃不会响起。

## 若要停止闹铃

按下任意按钮。

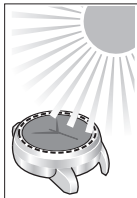
## 为手表充电

本款手表的表盘下装有光电能电池，储存通过内置的可充电电池产生的电量。

将表盘暴露在光照下，如阳光直射或荧光灯照射，即可为电池充电。

为了确保最佳性能，请注意下列各项：

- 不使用时，也将手表放置在表盘朝向亮光的位置，如窗户附近。
- 每月至少一次让手表表盘接受阳光直射 5 或 6 小时。
- 请勿将手表长时间放置在暗处。



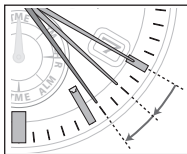
**注意**

- 请勿在高温（大约 60°C 或更高）下为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。
  - 如果衣服的长袖经常遮住手表，则手表可能需要再另外充电才能确保持续运行。
- 
- 完成充电后手表自动停止充电（过度充电保护功能）。此功能可以防止因过度充电引起的手表性能和可充电电池损害。

## ■ 手表电量不足时（电量不足警告功能）

手表的剩余电量不足时，秒针会每两秒走动一次。这就是电量不足警告功能。确保按照第 47 页所述立即为手表充满电。

- 手表充满电后，秒针将正常走动。
- 如果出现电量不足警告之后超过 3 天没有为手表充电，手表将会耗尽电量而停止运转。



## 处于充电不足警告状态时

时间和日期正确显示。

- [TME] 模式下的指示以其他模式显示，并且这些模式下的功能不可用。
- 在此模式下，右上方子表盘上的功能指针指示剩余电量级别“0”。

## 不同环境下所需的充电时间

下表列举在不同照度环境下大约所需的充电时间。此表仅供参考。

环境	照度 (lx)	充电时间 (大约)		
		运行一天	从电池电量耗尽 到手表正常运行	从电池电量耗尽 到完全充满
室外 (晴天)	<b>100 000</b>	3 分钟	2 小时	35 小时
室外 (阴天)	<b>10 000</b>	11 分钟	3.5 小时	65 小时
荧光灯 (30 瓦) 下 20 厘米	<b>3 000</b>	40 分钟	7.5 小时	-
室内照明	<b>500</b>	4 小时	50 小时	-

- 建议接受阳光直射为手表充电。  
荧光灯或室内照明的照度不足以有效地为可充电电池充电。

## ■ 省电功能

将手表放在暗处一定时间之后，手表将无法产生电量，秒针会自动停止以节省电量。

- 手表在省电模式下仍正常运转。
- 手表在省电模式下闹铃仍会响起。
- 在以下情况下，省电功能不运行：
  - 柄头处于位置 **1** 或 **2**。
  - 模式为 **[CHR]** 或 **[ALM]**。
  - 2 秒间隔走动期间（电量不足警告状态）

## 取消节能功能

省电状态结束后，手表开始运转时或表盘接受光照并开始发电时，指针恢复正常指示。



## 关于信号接收

有三种方式接收时间信号。

接收方式	说明
自动接收	本款手表每晚自动接收时间信号。
按需接收	您可以在需要时手动执行信号接收。 (第 29 页)
恢复自动接收	手表由于电量不足停止走动之后，当充满电时，手表会自动接收时间信号。

- 即使本款手表成功接收信号时，所显示时间的精度也将依赖于接收环境和内部处理。
- 即使没有接收到时间信号，本款手表也可以保持每月  $\pm 15$  秒的运行精度。

## 接收时间信号时

移动手表将其放到能够更好接收信号的稳定表面上，例如窗户边上。

- 如果窗户使用的是夹丝玻璃，请将窗户打开或换一个接收位置。
- 接收天线位于手表的 7:00 位置。将手表 7:00 位置朝向信号站方向放置。
- 请勿在接收时间信号期间移动手表。
- 当秒针两秒走动一次时（充电不足警告时），不会执行时间信号接收。尝试接收之前，请为手表充电。

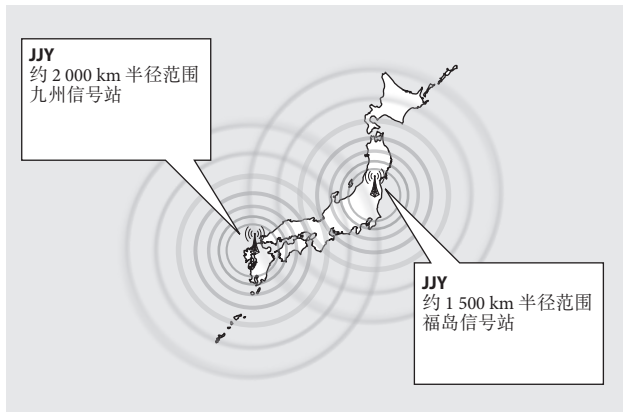


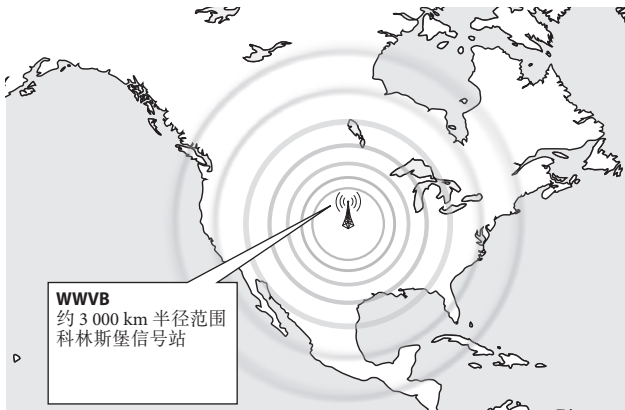
## 时间信号注意事项

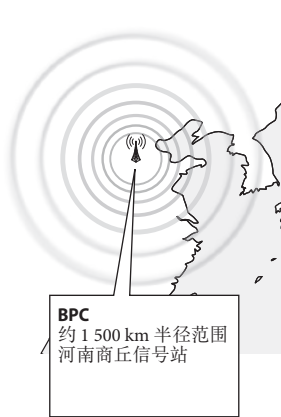
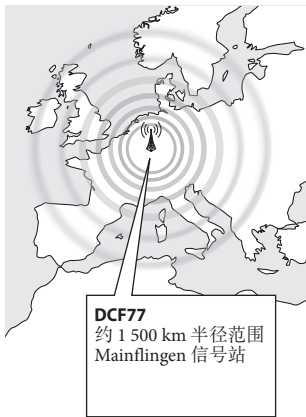
本款手表从世界各地四个地区的五个信号站接收时间信号。可接收信号站如下所列：

信号站		时间信号类型
日本	日本福岛信号站	JJY
	日本九州信号站	
美国	科罗拉多丹佛柯林斯堡信号站	WWVB
德国	法兰克福东南部 Mainflingen 信号站	DCF77
中国	河南商丘信号站	BPC

- 请参阅下文中的地图查看信号站的位置和邻近的可接收地区。







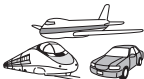
## 接收不良的区域

在特定环境条件下或容易受射频噪声影响的区域内，可能很难接收时间信号。

- 极热或极冷位置



- 车内



- 电器和自动化办公设备



- 高压电缆、铁路架空电缆、机场（传输设施）



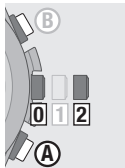
- 钢筋混凝土建筑内、高楼、高山之间或地下



- 正在使用的移动电话或智能手机附近



## 手动调整时间和日历



- 1 将模式更改为 [SET]（第 14 页）并将柄头拉出至位置 **2**。

秒针指向 0 秒并停止。

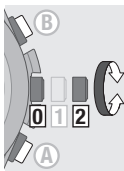
- 2 按下并释放右下方按钮 **A**。

时针和分针轻轻摆动。

- 3 反复按下并释放右下方按钮 **A** 更改待修正的指针/显示。

- 每次按下按钮 **A** 时，目标都会发生下列变化：  
时/分/24 小时 → 日期 → 年/月 → 星期 → （返回顶部）
- 选中指针或显示会稍稍走动，表示可调整该指针或显示。





#### 4. 旋转柄头以调节指针/显示。

- 时针、分针和 24 小时针同时走动。
- 参照 24 小时针检查 AM/PM。
- 秒针指示年和月。设置请参阅第 58 页。
- 功能指针旋转 5 次时日期显示往后移动一天。
- 快速旋转柄头几次，指针和日期显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。

#### 5 重复步骤 3 和 4。

#### 6 根据可靠的时间源将柄头推入到位置 0。

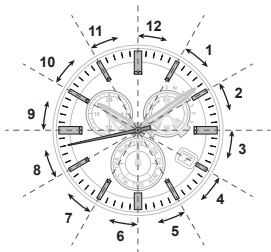
#### 7 将模式更改为 [TME] 并将柄头推入位置 0 完成该步骤。

## ■ 月和年指示

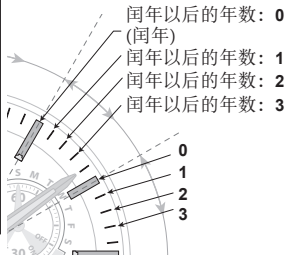
通过秒针位置设置年和月。

“月”对应下图显示的 12 个区域之一。

每个数字代表一个月份。



“年”对应闰年以后的年数，通过每个月份区域中的刻度来显示。



年	闰年以后的年数	秒针
<b>2016 2020 2024 2028 2032</b>	<b>0 (闰年)</b>	小时刻度
<b>2017 2021 2025 2029 2033</b>	<b>1</b>	第一分钟刻度
<b>2018 2022 2026 2030 2034</b>	<b>2</b>	第二分钟刻度
<b>2019 2023 2027 2031 2035</b>	<b>3</b>	第三分钟刻度



例如：

设置 **2018** 年 4 月时秒针的位置

您可以从表中找到 2018 自从闰年以后的年数是“2”，秒针必须设置为四月区域的第二分钟刻度。

# 故障排除

## 检查并修正基准位置

如果即使在正确接收时间信号的情况下时间或日历仍未正确显示，请检查基准位置是否正确。

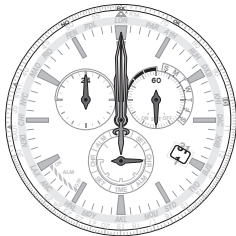
- 如果指针和显示未能反映正确的基准位置，即使接收到时间信号，也无法准确显示时间和日历。

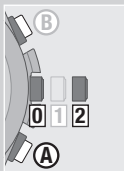
### 何为基准位置？

它是所有指针和日历的基本位置，以便正确显示该手表的各种功能。

- 时针、分针和秒针：0 小时 00 分钟 0 秒
- 24 小时针：“24”
- 日期显示：“31”与“1”之间
- 功能指针：“30”（正下方）

正确的基准位置





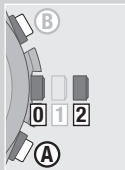
- 1 将模式更改为 [CHR] (第 14 页) 并将柄头拉出至位置 2。

指针和显示走动至内存中存储的当前基准位置并停止。

- 2 参考上一页的图示来检查它们的基准位置。

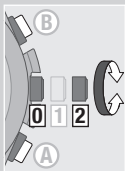
正确	将柄头推至位置 0 以完成步骤。之后设置模式至 [TME]。
错误	继续执行步骤 3，修正基准位置。

- 3 按下并释放右下方按钮 A。  
功能指针轻轻摆动。



#### 4 反复按下并释放右下方按钮 ① 更改待修正的指针/显示。

- 每次按下按钮 ① 时，目标都会发生下列变化。  
功能指针/日期显示 → 时针/分针/24 小时针 → 秒针 →  
(返回顶部)
- 选中指针和显示稍稍走动时，表示可调节该指针。
- 时针、分针、秒针和 24 小时针为调节目标时，功能指针指向“60”（正上方）。



## 5 旋转柄头以调整指针/显示。

- 时针、分针和 24 小时针同时走动。
- 功能指针旋转 5 次时日期显示往后移动一天。
- 快速旋转柄头几次，指针/显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。

## 6 重复步骤 4 和 5。

## 7 将柄头推入位置 0。

## 8 将模式更改为 [TME] 以完成该步骤。

## 现象和解决方法

现象	解决方法	页码
无法接收时间信号		
<ul style="list-style-type: none"> <li>无法执行手动接收（按需接收）。</li> <li>不执行自动接收。</li> </ul>	将模式更改为 [TME] 并将柄头推入至位置 <b>0</b> 。	<b>14, 29</b>
	检查剩余电量。如果秒针两秒走动一次，将无法执行时间信号接收。	<b>16</b>
	检查世界时间设置。	<b>24</b>
	检查手表是否处于可接收地区。	<b>51</b>
	检查接收环境。	<b>55</b>
	将手表放到适当的位置，并请勿在接收完成之前移动手表。	<b>50</b>
	请联络指定维修服务中心。	<b>—</b>



现象	解决方法	页码
时间/日历异常。		
即使成功接收后，显示仍然不正确。	将模式更改为 [TME] 并将柄头推入至位置 <b>0</b> 。	<b>14</b>
	检查世界时间设置。	<b>24</b>
	检查夏令时设置。	<b>32</b>
	检查并修正基准位置。	<b>60</b>
	手动调节时间和日历。	<b>56</b>
夏令时设置不自动更改。	将夏令时设置更改为 “SMT ON”。	<b>32</b>
不指示星期。	将模式更改为 [TME] 并将柄头推入至位置 <b>0</b> 。	<b>14</b>
	检查剩余电量。当秒针两秒走动一次时，不显示星期。	<b>16</b>

现象	解决方法	页码
<b>指针走动异常</b>		
从盒子或类似位置取出手表后不久指针快速旋转。	省电功能已取消。等手表恢复到时间状态。	—
指针未按预期的方向走动。	检查当前模式。	<b>14</b>
秒针不走动。	检查当前模式。	<b>14</b>
	检查剩余电量。	<b>16</b>
秒针每两秒走动一次。	剩余电量较低。请立即充电。	<b>44</b>
不显示剩余电量。	将手表模式更改为 [TME]，将柄头推入至位置 [0] 并按按钮 [A]。	<b>16</b>

现象	解决方法	页码
<b>指针走动异常 (续)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>不显示世界时间设置。</li> <li>不显示夏令时设置。</li> </ul>	将手表模式更改为 [TME], 将柄头推入至位置 [0] 并按按钮 [B]。	22
	检查剩余电量。当秒针两秒走动一次时, 不显示星期。	16
<ul style="list-style-type: none"> <li>不发出闹铃声。</li> <li>闹铃在错误时间响起。</li> </ul>	检查时间和日历是否正确。	—
	检查剩余电量。当秒针两秒走动一次时, 闹铃不响。	16
	检查闹铃设置和闹铃时间设置。	40
	检查当前模式。	14, 40
	检查世界时间设置。	24
	检查夏令时设置。	32

## ■ 复位手表 - 全部复位

当手表不能正常工作时，可复位所有设置。如果剩余电量不足，请先为手表充电。

请确保在全复位后执行以下操作。

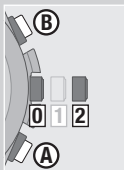
### 1 修整基准位置。

全复位后，手表处于基准位置调整模式。  
请参阅第 **61** 页的步骤 3 以及后续步骤。

### 2 设置世界时间。（第 24 页）

### 3 调整时间和日历。

手动（第 **56** 页）或通过接收时间信号（第 **29** 页）来调整时间和日历。



- 1 将模式更改为 [CHR] (第 14 页) 并将柄头拉出至位置 **2**。

指针和显示走动至内存中存储的当前基准位置。

- 指针和显示停止后，继续执行下一步骤。

- 2 同时按下并释放右下方按钮 **A** 和右上方按钮 **B**。

当您释放按钮时，闹铃声响起，并执行全部复位。

全部复位之后的设置值

时间/日历	闰年 1 月 1 日，星期天
世界时间	<b>LON</b>
夏令时	所有时区 <b>SMT OFF</b>
闹铃设置	<b>ALM OFF</b>
闹铃时间	0:00
接收结果显示	<b>NO</b>

## Eco-Drive（光动能）手表使用的注意事项

### <务必给手表定期充电>

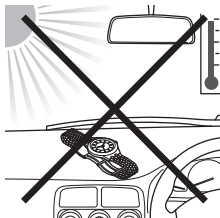
- 为了确保最佳性能，手表应保持充满电的状态。
- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时，需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时，请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

## ⚠ 注意 重新充电的注意事项

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

例如：

- 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。
  - \* 当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表板上。



### <充电电池的更换>

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。

### ⚠ 警告 充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。  
若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。  
如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。



**⚠ 警告 只使用指定的电池**

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。  
本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池爆炸。  
这会伤及手表和人体。  
更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

# 防水功能









## 警告

## 防水功能

- 参阅表盘和/或表背上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1 bar”大致相当于 1 个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) ×× bar 也会以 W. R. ×× bar 显示。

名称	显示	规格
	表盘或表壳后盖	
不防水	—	不防水
日常使用的防水手表	WATER RESIST	防水为 3 个大气压力
改善的日常使用的防水手表	W. R. 5 bar	防水为 5 个大气压力
	W. R. 10/20 bar	防水为 10 或 20 个大气压力

遇水情况下的使用

 <p>少量触水 (洗脸、下雨等)</p>	 <p>游泳及一般的清洗工作</p>	 <p>徒手潜水、海上运动</p>	 <p>利用空气罐的水肺潜水</p>	 <p>利用氮气的饱和潜水</p>	 <p>手表受潮时 操作柄头或按钮</p>
不可	不可	不可	不可	不可	不可
可	不可	不可	不可	不可	不可
可	可	不可	不可	不可	不可
可	可	可	不可	不可	不可

## ► 防水功能

---

- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。
- 日常使用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。
- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氮气的浸透式潜水时使用。

## 注意事项和使用限制

### 注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 上床前请取下手表。

## 注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果手表进水或起雾，在长时间后也无法除去，请联络经销商或指定维修服务中心检查和/或维修手表。
- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
  - 如果手表浸到海水中，用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
  - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
  - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表面，柄头，按钮等）脱落。

## ⚠ 注意 佩戴手表时

### <表带>

- 随着时间的累积，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶（氨基甲酸乙酯）表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，随着时间的累积，皮革表带将会被磨损，变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响（褪色，粘合剂脱落）。此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。
- 切勿让挥发性材料，漂白剂，酒精（包括化妆品）等物质弄脏皮革表带。可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。
- 即使手表具有防水功能，但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶（氨基甲酸乙酯）表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服，皮包等）。此外，溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

## ⚠ 注意 佩戴手表时（续）

- 请在以下情况下申请调节或维修表带：
  - 由于腐蚀而造成表带异常。
  - 表带连接销向外突出。
- 建议向有经验的手表技师寻求帮助，调节手表的表带。如果不能正确进行调节，表链可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。  
请联络指定维修服务中心。

### <温度>

- 在极高或极低的温度下，手表可能停走或手表功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

### <磁性>

- 指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力。若本表遇到外部强力磁场时，会扰乱马达运行，无法显示正确的时间。  
切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。



### ＜强烈撞击＞

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏。

### ＜静电＞

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

### ＜化学物质，腐蚀性气体和水银＞

- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂 and 粘合剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

### ＜保护贴膜＞

- 请确保将手表上的保护贴膜剥去（表背，表带，扣环等）。否则汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢，导致皮肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

## **注意** 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表链与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表链出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确保定期清洁表链和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍，异物可能会刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确保定期使用软刷和温和的肥皂清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和/或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带可能会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

## 保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请用肥皂和柔软的牙刷清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

### <当手表上涂有发光涂料时>

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

## 规格

型号	E660	类型	指针式光动能手表
计时运行精度 (无需接收)	平均月差精度：在常温 +5°C 至 +35°C 下佩戴时，每月 $\pm 15$ 秒		
使用温度范围	-10°C 至 +60°C		
显示功能	<ul style="list-style-type: none"><li>• 时间:时，分，秒，24 小时</li><li>• 日历:日期、星期</li></ul>		
充满电后最长运转时间	<ul style="list-style-type: none"><li>• 手表充满电后，在不另外充电的情况下运转<ul style="list-style-type: none"><li>- 每天使用节能功能约 4 小时（在正常使用）：约 10 个月</li><li>- 全天使用节能功能：约 3 年</li></ul></li><li>• 电量不足警告开始后:约 3 天</li></ul>		
电池	可充电电池（扣式锂电池），1 个		

其他功能	<ul style="list-style-type: none"><li>• 光动能功能</li><li>• 过度充电保护功能</li><li>• 电量不足警告功能（以 2 秒为间隔走动）</li><li>• 剩余电量显示（4 个级别）</li><li>• 节能功能（省电功能）</li><li>• 世界时间（24 个时区，每个时区相差 1 小时）</li><li>• 接收时间信号（自动、自订、自动恢复） 信号站：日本（东/西）/美国/德国/中国</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确认接收状态 (<b>RX</b>)</li><li>• 显示上一次接收结果 (<b>OK/NO</b>)</li><li>• 夏令时（自动 <b>SMT ON/OFF</b>，手动 <b>SMT OFF</b>）</li><li>• 闹铃功能 (<b>ALM ON/OFF</b>)</li><li>• 闹铃监控功能</li><li>• 计时器（以一秒为增量单位，最长计时 60 分钟）</li><li>• 万年历（到 2100 年 2 月 28 日）</li></ul>
------	---	---

本手册中的规格和内容如有更改，恕不另行通知。